

Embassy of the Italian Republic – Tehran

Application Date: JUN 29, 2025

Date of Issue: AUG 26, 2025

Reference Number

ITA/IRN/2025/457219308



Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)



ITALY EMBASSY, IRAN, TEHRAN

To: The respected family of Ms. **HUSSAIN KHAIL/BIBI SAYEDA**

Current Residence: Afghanistan

First Name	Last Name	Date of birth	National ID Card Number of the Country of Origin
BIBI SAYEDA	HUSSAIN KHAIL	27/03/1997	
MOHAMMAD	RUSTAM KHAIL	26/08/2015	
MUNAWARA	RUSTAM KHAIL	02/04/2020	
KHADIJA	RUSTAM KHAIL	24/11/2012	
ABAS	RUSTAM KHAIL	25/06/2017	

Subject: Final Approval and Eligibility for Humanitarian Relocation to the Republic of Italy Dear Sir/Madam,

Following the humanitarian relocation request submitted on JUN 29, 2025, we hereby inform you that the Government of the Italian Republic has officially approved your application. After comprehensive evaluations and verification of all supporting documentation, your family has been declared eligible for humanitarian relocation to Italy.

**Humanitarian Approval and Relocation Notice**

This decision has been made based on the **humanitarian policies of the Republic of Italy**, and in full alignment with the **Geneva Conventions** and **international legal standards**. It reflects Italy's firm commitment to protecting individuals and families who are exposed to serious **political, social, or security threats**.

The purpose of this program is to ensure the **safety, health, and well-being** of persons whose living conditions in their current country of residence are under severe threat, where access to basic human rights has become limited or impossible.

Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN

Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)

Website: [www.ambteheran.esteri.it](http://www.ambteheran.esteri.it)





## Embassy of the Italian Republic – Tehran

*(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)*

### Eligibility Confirmation

Your case has been classified under “High-Priority Humanitarian Cases” and has now been officially approved under the Humanitarian Evacuation Program (Evacuation Humanitarian).

Legally and ethically, you and your family members meet all the required criteria for obtaining a humanitarian visa and legal residence in the Italian Republic.

This approval includes a comprehensive review of identity documents, personal and family background, social and security status, and necessary medical and legal assessments to ensure that all legal and humanitarian standards have been fully met.

### Next Step – Interview Appointment

The next stage will involve scheduling an in-person interview with you and your family members. The exact date and location of the interview will be communicated to you in due course.

This interview is essential to finalize identity verification, legal documentation review, and travel document processing. Attendance of all adult family members is mandatory.

### Required Documents to Continue the Procedure

Please upload the following documents as soon as possible through your account on the Portable Visit Platform of the Italian Ministry of Foreign Affairs. Failure to provide these documents in full may result in delays or suspension of your case processing:

#### 1. Valid Passport for Each Family Member:

A complete scanned copy of all pages of each family member’s valid passport, including all visa and stamp pages.

#### 2. Personal Photo of Each Family Member:

A photo in standard biometric format, in accordance with international requirements.

#### 3. Letter of Non-Liability:

An official statement declaring the applicant’s understanding and acceptance of all legal and logistical responsibilities during the relocation and temporary residence process.

#### 4. Medical Examinations and Blood Tests:

Includes results of basic laboratory tests, general health assessments, vaccination records, and any required medical certificates confirming physical and mental fitness.

#### 5. Additional Supporting Documents (if requested):

Any extra documentation requested by the Embassy of Italy or the Italian Ministry of Foreign Affairs for the completion of your file.

Please note that any delay or incomplete submission of the required documents may postpone the progress of your case. Therefore, it is strongly recommended that all documents be submitted accurately, completely, and in high quality to ensure a smooth and timely process.





## Embassy of the Italian Republic – Tehran

Application Date: JUN 29, 2025  
Date of Issue: AUG 26, 2025  
Reference Number  
ITA/IRN/2025/457219308



## Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

### Case Tracking and Embassy Contact

Please be informed that to review the status of your case, you may log into your **Portable Visit** account to view the latest updates and the steps related to your application.

Should you require further clarification, need to submit additional documents, or have any questions regarding the processing of your case, please contact the **Consular Section of the Embassy of the Italian Republic – Tehran** through one of the following methods:

# Email: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)

Phone: +98 21 6672 6955

### Final Note

The Embassy of the Italian Republic – Tehran remains fully committed to supporting **vulnerable families at risk**, particularly Afghan nationals.

Within the framework of humanitarian cooperation and in coordination with relevant international authorities, the Embassy will make every effort to facilitate a **safe, legal, and dignified relocation** of you and your family to Italy.

We hope this step marks the beginning of a **new chapter filled with security, hope, and peace** for you and your loved ones. Rest assured that the Government and the people of Italy place great value on **human dignity and the right to a dignified life**, and will provide all necessary assistance to support you. Wishing you success, health, and a bright future for you and your family.

Respectfully,  
Giulia Moretti Consular Officer  
Embassy of the Italian Republic – Tehran



### Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN  
Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)  
Website: [www.ambteheran.esteri.it](http://www.ambteheran.esteri.it)





## سفارت جمهوری ایتالیا در تهران











(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)



ITALY EMBASSY, IRAN, TEHRAN

موضوع: تأیید نهایی واجد شرایط بودن برای انتقال بشردوستانه به جمهوری ایتالیا

به خانم ، خانواده محترمه حسین خیل / سیده  
محل اقامت فعلی: افغانستان

شماره کارت ملی کشور مبدا	تاریخ تولد	اسم فامیلی	اسم
 	7 فروردین 1376	حسین خیل	بی بی سیده
 	4 شهریور 1394	رستم خیل	محمد
 	14 فروردین 1399	رستم خیل	منوره
 	4 آذر 1391	رستم خیل	خدیجه
 	4 تیر 1396	رستم خیل	عباس

با احترام،

پیرو درخواست انتقال بشردوستانه ارائه شده در تاریخ ۸ آوریل ۲۰۲۵، بدین وسیله به اطلاع شما می‌رسانیم که دولت جمهوری ایتالیا رسماً درخواست شما را تأیید کرده است. پس از بررسی جامع و ارزیابی تمامی مدارک پشتیبان، خانواده محترم شما واجد شرایط انتقال بشردوستانه به ایتالیا تشخیص داده شد.







سفارت جمهوری ایتالیا - تهران  
تاریخ درخواست: ۲۹ جون ۲۰۲۵  
تاریخ صدور: ۲۶ آگست ۲۰۲۵  
شماره مرجع:  
ITA/IRN/2025/457219308

## سفارت جمهوری ایتالیا در تهران

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

این تصمیم بر اساس سیاست‌های بشردوستانه جمهوری ایتالیا و در همسویی کامل با کنوانسیون‌های ژنو و استانداردهای حقوقی بین‌المللی اتخاذ شده است و نشان‌دهنده تعهد کشور ایتالیا به حمایت از افراد و خانواده‌هایی است که در معرض خطر جدی سیاسی، اجتماعی یا امنیتی قرار دارند. هدف این برنامه، تضمین امنیت، سلامت و رفاه افرادی است که شرایط زندگی آنان در کشور محل سکونت فعلی با تهدیدات جدی مواجه است و امکان بهره‌مندی از حقوق اولیه انسانی برای آنها محدود یا غیرممکن است.

تأیید واجد شرایط بودن

پرونده شما تحت عنوان «پرونده‌های بشردوستانه با اولویت بالا» دسته‌بندی شده و اکنون به‌طور رسمی تحت برنامه انتقال بشردوستانه (Evacuation Humanitarian) تأیید شده است. از نظر قانونی و اخلاقی، شما و اعضای خانواده محترم تمامی شرایط لازم برای دریافت ویزای بشردوستانه و اقامت قانونی در جمهوری ایتالیا را دارا هستید. این تأیید شامل بررسی دقیق مدارک هویتی، سوابق شخصی و خانوادگی، وضعیت امنیتی و اجتماعی و ارزیابی‌های پزشکی و حقوقی می‌باشد تا اطمینان حاصل شود که تمامی معیارهای قانونی و انسانی رعایت شده است.

مرحله بعد - تعیین وقت مصاحبه

مرحله بعد شامل برنامه‌ریزی یک مصاحبه حضوری با شما و اعضای خانواده خواهد بود. تاریخ و محل دقیق مصاحبه متعاقباً به شما اطلاع داده خواهد شد. این مصاحبه برای تکمیل فرآیند تأیید هویت، بررسی مدارک قانونی و هویتی و تکمیل مستندات سفر ضروری است و حضور تمامی افراد بزرگسال خانواده در این جلسه الزامی است.

مدارک مورد نیاز برای ادامه روند

لطفاً هر چه سریع‌تر مدارک زیر را از طریق حساب کاربری خود در پلتفرم Portable Visit وزارت امور خارجه ایتالیا بارگذاری نمایید. عدم ارائه کامل این مدارک ممکن است باعث تأخیر یا تعلیق فرآیند پرونده شما شود:

1. پاسپورت معتبر هر یک از اعضای خانواده: نسخه اسکن‌شده کامل تمامی صفحات پاسپورت هر عضو خانواده، شامل صفحات دارای مهرها و ویزاهای قبلی.
  2. عکس پرسنلی هر عضو خانواده: عکس با فرمت استاندارد بیومتریک، مطابق الزامات بین‌المللی.
  3. نامه عدم مسئولیت: نامه‌ای رسمی مبنی بر پذیرش شرایط و مسئولیت قانونی در طول فرآیند انتقال و اقامت موقت.
  4. معاینات پزشکی و آزمایشات خون: شامل نتایج آزمایشات پایه، وضعیت سلامت عمومی، واکسیناسیون‌ها و هر مدرک پزشکی لازم که سلامت افراد را تأیید کند.
  5. مدارک تکمیلی در صورت درخواست: هرگونه مدرک اضافی که توسط مأمورین سفارت یا وزارت امور خارجه ایتالیا جهت تکمیل پرونده نیاز باشد.
- لطفاً دقت داشته باشید که تأخیر در بارگذاری مدارک یا ارائه ناقص آنها می‌تواند روند پرونده شما را به تعویق بیندازد. به همین دلیل توصیه می‌شود تمامی مدارک به‌صورت دقیق، کامل و با کیفیت مناسب بارگذاری شوند تا فرآیند شما سریع و بدون مشکل پیش رود.





## سفارت جمهوری ایتالیا در تهران

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

پیگیری پرونده و ارتباط با سفارت

به اطلاع شما می‌رساند که جهت بررسی وضعیت پرونده‌تان، می‌توانید با ورود به حساب کاربری خود در سامانه Portable Visit، آخرین به‌روزرسانی‌ها و مراحل مربوط به درخواست خود را مشاهده نمایید.

در صورت نیاز به توضیحات بیشتر، ارائه اسناد تکمیلی یا هرگونه پرسش در خصوص روند بررسی پرونده، خواهشمند است با بخش کنسولی سفارت جمهوری ایتالیا در تهران از طریق یکی از روش‌های ارتباطی زیر تماس حاصل فرمایید:

پست الکترونیکی: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)

شماره تماس: +982166726955

یادداشت پایانی

سفارت جمهوری ایتالیا در تهران، همواره بر تعهد خود نسبت به حمایت از خانواده‌های آسیب‌پذیر و در معرض خطر، به‌ویژه اتباع محترم کشور افغانستان، تأکید می‌نماید. این سفارت در چارچوب همکاری‌های انسان‌دوستانه و با هماهنگی نهادهای ذی‌ربط بین‌المللی، تمام تلاش خود را برای تسهیل روند اسکان قانونی، ایمن و آبرومندانه شما و خانواده محترمتان در ایتالیا به‌کار خواهد بست.

امید است این مرحله، آغازگر فصلی تازه و سرشار از امنیت، امید و آرامش در زندگی شما و عزیزانتان باشد. اطمینان داشته باشید که دولت و مردم ایتالیا ارزش فراوانی برای کرامت انسانی و حق زندگی شرافتمندانه قائل‌اند و از هیچ‌گونه همکاری لازم جهت حمایت از شما دریغ نخواهند ورزید.

با آرزوی موفقیت، سلامتی و آینده‌ای روشن برای شما و خانواده محترمتان.

با احترام و تجدید مراتب ارادت،

جولیا مورتی

افسر امور کنسولی

سفارت جمهوری ایتالیا - تهران







Numero di riferimento:











ITA/IRN/2025/457219308

***Embassy of the Italian Republic – Tehran***

*(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)*

Alla stimata famiglia della Sig.ra: HUSSAIN KHAIL/BIBI SAYEDA

Residenza Attuale: Afghanistan

Nome	Cognome	Data di Nascita	Numero della Carta d'Identità del Paese d'Origine
BIBI SAYEDA	HUSSAIN KHAIL	27/03/1997	 
MOHAMMAD	RUSTAM KHAIL	26/08/2015	 
MUNAWARA	RUSTAM KHAIL	02/04/2020	 
KHADIJA	RUSTAM KHAIL	24/11/2012	 
ABAS	RUSTAM KHAIL	25/06/2017	 

Oggetto: Approvazione Finale e Idoneità al Trasferimento Umanitario nella Repubblica Italiana  
Egregio Signore/Signora, A seguito della richiesta di trasferimento umanitario presentata il 29 GIUGNO 2025, Le comunichiamo che il Governo della Repubblica Italiana ha ufficialmente approvato la Sua domanda. Dopo una valutazione completa e la verifica di tutta la documentazione di supporto, la Sua famiglia è stata dichiarata idonea al trasferimento umanitario in Italia.

**Avviso di Approvazione e Trasferimento**

Questa decisione è stata presa sulla base delle politiche umanitarie della Repubblica Italiana e in piena conformità con le Convenzioni di Ginevra e gli standard legali internazionali. Essa riflette il fermo impegno dell'Italia a proteggere individui e famiglie esposti a gravi minacce politiche, sociali o di sicurezza. Lo scopo di questo programma è garantire la sicurezza, la salute e il benessere delle persone le cui condizioni di vita nel loro attuale Paese di residenza sono seriamente minacciate, dove l'accesso ai diritti umani fondamentali è diventato limitato o impossibile.





## Embassy of the Italian Republic – Tehran

*(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)*

### Avviso di Approvazione Umanitaria e Trasferimento

La presente decisione è stata presa sulla base delle politiche umanitarie della Repubblica Italiana, in piena conformità con le Convenzioni di Ginevra e gli standard legali internazionali. Essa riflette il fermo impegno dell'Italia a proteggere individui e famiglie esposte a gravi minacce politiche, sociali o di sicurezza.

Lo scopo di questo programma è garantire la sicurezza, la salute e il benessere delle persone le cui condizioni di vita nel paese di residenza attuale sono sottoposte a gravi minacce, laddove l'accesso ai diritti umani fondamentali sia limitato o impossibile.

### Conferma di Idoneità

Il vostro caso è stato classificato come “Caso Umanitario ad Alta Priorità” ed è ora ufficialmente approvato nell'ambito del Programma di Evacuazione Umanitaria (Evacuation Humanitarian).

Dal punto di vista legale ed etico, voi e i membri della vostra famiglia soddisfatte tutti i requisiti necessari per ottenere un visto umanitario e la residenza legale nella Repubblica Italiana.

Questa approvazione include una revisione completa dei documenti di identità, della storia personale e familiare, dello stato sociale e della sicurezza, nonché delle valutazioni mediche e legali necessarie, al fine di garantire che tutti gli standard legali e umanitari siano pienamente rispettati.

### Prossimo Passo – Appuntamento per il Colloquio

La fase successiva prevede la programmazione di un colloquio in presenza con voi e i membri della vostra famiglia. La data e il luogo esatti del colloquio vi saranno comunicati a tempo debito.

Tale colloquio è essenziale per finalizzare la verifica dell'identità, la revisione della documentazione legale e l'elaborazione dei documenti di viaggio. La partecipazione di tutti i membri adulti della famiglia è obbligatoria.

### Documenti Richiesti per Proseguire la Procedura

Vi invitiamo a caricare quanto prima i seguenti documenti tramite il vostro account sulla Piattaforma Portable Visit del Ministero degli Affari Esteri Italiano.

La mancata presentazione completa di questi documenti potrebbe comportare ritardi o sospensioni nell'elaborazione della vostra pratica:

#### **1. Passaporto valido per ciascun membro della famiglia:**

**Copia scannerizzata completa di tutte le pagine di ciascun passaporto valido, comprese tutte le pagine con visti e timbri.**

#### **2. Foto personale per ciascun membro della famiglia:**

**Foto in formato biometrico standard, conforme ai requisiti internazionali.**

#### **3. Dichiarazione di Non Responsabilità:**

**Documento ufficiale che dichiara la comprensione e l'accettazione di tutte le responsabilità legali e logistiche durante il processo di trasferimento e soggiorno temporaneo.**

#### **4. Esami medici e analisi del sangue:**

**Include i risultati di esami di laboratorio di base, valutazioni generali dello stato di salute, certificazioni vaccinali e qualsiasi certificato medico richiesto che confermi l'idoneità fisica e mentale.**

#### **5. Documenti aggiuntivi di supporto (se richiesti):**

**Qualsiasi documentazione aggiuntiva richiesta dall'Ambasciata Italiana o dal Ministero degli Affari Esteri Italiano per completare la vostra pratica.**

### Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN

Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)

Sito Web: [www.ambteheran.esteri.it](http://www.ambteheran.esteri.it)







## Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

Si segnala che eventuali ritardi o invii incompleti dei documenti richiesti potrebbero posticipare l'avanzamento della vostra pratica. Pertanto, si raccomanda vivamente di caricare tutti i documenti accuratamente, completamente e in alta qualità per garantire un processo fluido e tempestivo  
Tracciamento del Caso e Contatti con l'Ambasciata

Si informa che, per verificare lo stato del vostro caso, è possibile accedere al vostro account sulla piattaforma Portable Visit per consultare gli ultimi aggiornamenti e i passaggi relativi alla vostra richiesta. Qualora necessitate di ulteriori chiarimenti, di inviare documenti aggiuntivi o abbiate domande relative all'elaborazione del vostro caso, vi preghiamo di contattare la Sezione Consolare dell'Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran tramite uno dei seguenti canali:

- **Email:** [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)
- **Telefono:** +98 21 6672 6955

### Nota Finale


L'Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran resta pienamente impegnata a sostenere famiglie vulnerabili a rischio, in particolare cittadini afghani.

Nell'ambito della cooperazione umanitaria e in coordinamento con le autorità internazionali competenti, l'Ambasciata si impegnerà a facilitare il vostro trasferimento e quello della vostra famiglia verso l'Italia in modo sicuro, legale e dignitoso.

Ci auguriamo che questa fase rappresenti l'inizio di un nuovo capitolo pieno di sicurezza, speranza e serenità per voi e i vostri cari. Siate certi che il Governo e il popolo italiano attribuiscono grande valore alla dignità umana e al diritto a una vita dignitosa, fornendo tutto il supporto necessario per assistervi.

Vi auguriamo successo, salute e un futuro luminoso per voi e la vostra famiglia.

Con rispetto, Giulia Moretti  
Funzionario Consolare  
Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran



### Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN  
Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: [segreteria.teheran@esteri.it](mailto:segreteria.teheran@esteri.it)  
Sito Web: [www.ambteheran.esteri.it](http://www.ambteheran.esteri.it)

